B. C.

四

拾

四

年

彼蒼亦助賊爲虛 之國與民皆運丁

With the transfer the transfer transfer.

陽九。應受此災厄耶

有意以虐吾民耶。悲夫。

五韻

Mar June 258 Pender St. E, Vancouver, B. C. Phone Sey. 7880

Lee Hong Chong, 541 Fisguard St., Victoria, B. C. Phone Empire 5831

夏曆歲次癸酉年閏五月拾貳

號安均處理代埠城 QUON ON CO. 529 Cormorant St. Phone. Garden 6914 Victoria B. C.

上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數

FRANK MAH Travelling Agent Dodwell & Company Limited Vancouver B. G.

QUON ON CO. 254½ Pender St. E. Phone Sey. 2942

葉求茂代理詩丕亞數路

Vancouver, B C.

Montreal, Canada Head Office

屋有貳焉⊖以□求而發生加 () 固的投資 () 用而其價 支部凡

柳花醫專 Kew Ghim Yip M. D., C. M.

15 Pender St. E. Wancouver B. C. 住所電話 Douglas 4564 L

行 銀 路 資 THE ROYAL BANK OF CANADA

Kwong Yee Lung Co. Vancouver, B. C. Phone Sey, 9026 135 Pender St. E.

住所電話 Douglas 4564 L 永生電話 Seymour 318 住所門牌 51 Pender St. E 權花全內老男統 龍柳科外幼女^理 勘迎顧 皆药萱 對發業 新材料型處材 諸君入埠請到永生號

(五拾壹號)接洽

不取代

收銀打

電寫電質紙報

平洋客務總司理司徒旄佈

亞洲皇后六月 亞洲皇后七月卅 日本皇后七月 大六月

福食生鮮

船量巨大

行期快捷

址住信通旄徒司 SETO MORE Pacific Passenger Agent Canadian Pacific Rly Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪 J. J. FORSTER Steamship General Passenger Agent Vancouver, B. C.

陽曆日期

日蹞 m 設制 我華到關舉壹自 華僑處

·可爲明證, 至本會館, 排不 起地的 苛亦生而機。 例每。本關然

∑面擔負日增。。雖為款幾何。。本会 年利名設 但此必須 施敕也 或來自錦

晨接駐上海訪員來電 館特

退問題。。至三日仍續開 。。在大連會商。 留少數駐於密雲、灤東、 會。獸方主張。軍事上要 以編爲保安隊 帶以監視。。華方大爲 倭、代表於昨一 7 至於偽軍問題。。 惟人數方面 0 倭獸撤 已雙方 華

即不會形滅我獨館。。 爲日金域 教育醫院 無院機之 徴 牧 本 口賴理乏

維關持係

票以上者

0

極力宣傳馮如何

叉

用飛机載運乘客來往上海與四川間。。 ○海岸上海與廣東間。將於本月七日開始 ※京三日電。本京外務省是日接訊云。中 ※京三日電。本京外務省是日接訊云。中 ※京三日電。本京外務省是日接訊云。中 ※京三日電。本京外務省是日接訊云。中 ※京三日電。本京外務省是日接訊云。中 等 百者 間約

●經濟大會最近情形 全種經濟大會最近情形。 全種經濟大問題。法國代表於前兩日雖行 各種經濟大問題。法國代表於前兩日雖行 各種經濟大問題。法國代表於前兩日雖行 各種經濟大問題。法國代表於前兩日雖行 各種經濟大問題。法國代表於前兩日雖行 大國已就範、因其代表仍出席經濟大會 性暫時已停止穩定幣價問題矣。 · 計濟定 計劃 計 計 計 計 計 計 計 注 量 論 大 美 會。。

●紅西蘭 將重 (1) 是 (1 至訂 副約為高之

置普通

振

民雲

六月三日 《總堂附弘 Mon

日設

國埠23 樹文董 計黃 A通柏甫

拿兒摩

之貨

車

濟

在

之華

僑

平之最大介紹、 同、許多曾購留 一、免除損壞、

卑詩省

知

即爲

兒摩托

公司、

爲

紹

世振之而界拿者又

製造家、

認

樂東路附近

惟華

力主張留五千。。

漢奸李

已而造天 正改謠士 入謂

. 19

亞

3 與穌

拖夫氏殿御知姓名之际即姓名之际即姓名之际 銷舉獎微以世業本學海學

其命港 機以殞。接 忽便命狄凯遇

 \exists

至沽

開銀

獎五

時毛

照共

數銀

分叁

僑正出原元拾第銀

元十貳

名

至元

以銀

十五

條元

爲代

底賣

如者

售每

不部

餘銀

〇四

付元

旧〇

多欵

少先

〇體

尾及

時僑

另代

行理

發售

給●

收

據

與購

0

人

或

名干

界午之定

零在券獎

觀黃額格

用江成給

文夏數獎

彊總給倘

學堂獎沽

俄政府 苟憤故後被允 至 之日之不由兇可在大人 發毆有² 為云和屬之 生擊人防彼。平阿代

爲會任國政大 此事以諸聯 将研究公開身。四世 國增因軸 與助盟。 之中會似

會所 似至中國、實際-化專家委員一名及與家委員一名及 普通行政機整理工 政育。衞出中國庶 上人至國 將意中代 爲見國表 其家計 。顧 內建劃 會此以維 之專備鈞 。業內 容 駐家與 **交通** 華委其曾 員他請 交文主 際書任 煥 蘭 劍玉

暑須命 有數百人中 有數百人中 為中暑殞命者 兵 濕中者兵團 與暑七士兵 暑後名在士 熟倒 日 0 異傷患光昨

不意國之思 說國閣

信其貨名與商品 最大製造

汝確

GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA

• • GMC TRUCKS DIVISION • • 1200 W Georgia St — Vancouver. B. G. Phone, Seymour 2348

取廉一私賃啟

閱如点俱主者

真

兒

16

E Œ 一狡期將凡票惟時聽各歡賣地入人領則獎班獎於額時十壹名名 排 經點以獎代繳須然其梓迎勞址文於獎登首學時中或如一名獎獎 事 查之信券賣囘沽後便里各細姓疆六或於 《生招華沽沽至至銀銀 出徒皮存券照過將每欲界則名學個將報 《拈集民過足第第七七 籍校月劵章三票全國額劵壹五百元 實以內夾發、以體什者額百十至 登作不在表名撞職二其陸名名元 於捐來函所者票員年獎萬每每 報助領內有卽法監入格條名名第第 章教獎寄獲由開視月當者獎獎四貳 表育而來獎本彩歡什按决銀銀名名 揚經又領人處 迎日沽照五壹至獎

以費不獎當拍 清并通查於電

手將函對報報

續其領符章知

獲獎合發其

獎者憑表餘

之則票後四

號將支自名

數其給行以

用主●字知二明於

辦余款明報三●●

長棠由可宣殿以須

文以本向揚軍便將

者一購

當經●

時開者

即彩之

打卽姓

電知名

報何詳

告人細

其得住

餘○址寄

書本會西

主校籌人

任名辦勸

以義處銷

政存長

主貯何

任滿林

三地文

君可書

者有 表嚴名印備賣後方給銀請發究義爲彙出將能每五來售 各次偽憑齊之銀享本元辦獎職不造 開獎奉此給至事義 彩券還權酬沽處券 幸須 利勞出領俾 如費多取廣 勿在 不銀少或為能壹將通推 延於 悞開 其彩 **治**元票函銷 繳前 清貳尾領 票拾 騙 則毛繳取 將五囘均

n Keone School E. Vancouver, 鵬 數督庫 職不造 員稍翻 均事印 擔姑本 紀澣昭 義容處 義_B 堯世立 副副副 處取 祖公昂

章材

The state of the second second

齊自本② 堂雅囘 來價午傢批

日日

關關員五一任棠項 周李 祝崇兼仙至簽簽俱 漢超 舞都汝沙點 券 市朗利市問來

阻度慎加頓 寸 余馬馬麥馬 應鏡大天光 和湖俸德珠

浣舟

華頷代 第名名由 周售 殿 軍 其 代 理經手

十爲妥籌 名憑收辦 及據凡處 簽長 名何 往林 來文 各書 函主 件任 亦周 由龍 元 響興 簽銀主

元 所 有 以以 購義有之:受肄:爲商 以全座於額五元得成●價成餘會長殊一▲發獎本體本民或元第○包叁坎美款又足深之幸財額

幼胞華什足十至千籌元五造資行發激國失會童蒞人二〇一第元辦以臺福補〇展茲文之又 輪場青年格至十第費二流監年九照一名二外成 拈視會月計名每名餘歸 彩 屆 敦日 請下 第 各午 _ 姓二 次開 族時

彩辦 服惠 法 及 ,元十名持以

毎名壹多代 名七千少理 拾十二撥售 元五百歸● 殿元五學者 軍拾十校爲 得一元以酬 至第資勞 千五三維費

無助●起爲化交到千 窮-俾見繼教 臂了元 曷舉購而續育 勝而●經辦機「以下 幸善人困使開 備人難華辦〇 深穫集子來

設文

彊

學

·校第三獎祭

後。將輪中俄人四名医警逮案。首領為德國被白種海盗數名地口種海盗數名地

小由小加州

學小學李名

學校數含

生升員氏

冷之日

九

飾亦去於西被

惟樹本

無有上

命萬期

 $5\frac{55}{5}$

價特

來行告車 來以車本加。 英埠最一之大八减 里之廉仙車太月低 牛費平三 仙丕車 洋十 牛亞費為將展號

此持傷判。該信衣思一陳思粒之。多四據有案有陳決經惡崑館少號逢少症紅柯爲十省眼 情点逐醫君。已少君聯以。君刺流人京紅三

喜市定街東卅三號 **FASHION**

黎 日 畢 珠

飛宣行

二一華船文船。水乘日歲名人老埠後蛇中艇電

靴色兩及靴黑人男 五毛九元三對每

濟生號

馬斃界奧風已大有溫全英华命者埠海見部野打被里

物左島日

有可痘皇

數抵山后

綑埠約於

千·本

(下如紙式格小)

Beatty Bros. Limited, Dept. 134, 1016 Granville St. Vancouver, B. C.

Send me Free illustrated pump catalogue and prices on your Bull Dozer pump.



朗Toronto Apartments話

769 Hastings E. 光元拾單冷九於 披 Phone High. 17990 〇 顧男貳房熟號喜貝

公限有弟兄匿

CORNETT BROS. LTD.

33 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

燥●功●倦●精●

Pender St.

大相開

唐皇長恨

武個朱頂鶴

順德大朋

薦同心

壹貳

個林

仔鶴

頂

貳個朱頂鶴

假神仙之憶美

公司狗仔

嘜唱片

良製造叉

監襲月恨

鹹煎餅洞 南巫九開

色胆佔皇妃觀古韓信棄楚歸漢

書得

色膽佔皇妃之談情

一仇三怨之求婚

月

馬玉耶安娜姑娘常家不住蝴蝶像一面之花園求城中面之花園求城

自

妹羅謝李干肖儔鳳鶴 女家醒飛里題揚 合 士權儂鳳駒章琴 唱

花 人 學 與 樂 學 學 是 平 不 一 學 學 是 平 一

之后

發

楓堤倩影雲夜巡營貳個謝了

0

一公司唱

葯葯葯

三寶佛

憶仙

美女

女驚魂公堂指証

Vancouver,

滴淚之懴悔

一架公司唱意隻李海泉

李遇美

就隻靚新 意隻白駒

隻李海泉

興漢雌雄項伯投漢

元下

谷司

林四娘牧羊 蔡文姫歸漢

貳個千里駒 貳個千里駒

多情公子孤幃憶別 鹿角掛情巾買寶物

個貨價

覺麗麗

先章章

MEE SHING

鏡眼欵各鏢鐘小大厰各

·紅印唱片

每只沽銀壹元

藍甲唱片

雲高華

唱片

Eng

Chow

Co.

104

Pender

St.

H

Vancouver

Ħ.

 \bigcirc

寄費貴客自

唱片

恕

電話

九五

雲埠五洲藥房謹啟

鄧

優兩

唱唱

唱唱

片

廉

價

Im

沽

7團圓鳥斯靈之生第7數白蘆花 一 駒喉 家碧 只紅榮海榮權珊紅洪

起梅分壓恨楊鴦 義花飛海 朔清璟 自遊扣

比布阮文陂霞 住家電話 披露

成花 壹隻白 駒 榮 『聲 壹隻 蔡倩鴻』 **貳隻觀** 榮

片每隻三毛 玫瑰之禮拜堂 水泛桃花之皇帝 之因機關 **壹隻李 壹隻李** 斬梨梨女龍渦渦狀 巡行大紀念 龍虎開歸降 妻良張景雲 三千萬磅哭 笑之天台賞花崇不卷怕聽兩聲亭 笑之李文光

綠野柔魂夜審園。賈瑞悞進相思同 苦鳳鶯憐余俠魂 三寶佛 昭君怨 **壹隻馬師** 隻鐘午

國希

長生殿彈詞 劉劍公寄蹟綠林 劍閣聞鈴

萬古佳人之鬼歌 雙思淚之弔佳人 一個劉覺非三個朱頂鶴

少均 駒嘯新雁 荣庭荣荣淮北鈴

成升鳳鳳鳳家源羣羣源

109 Pender St. E. Vancouver, B. C. 毫五元五費報年全報明平開理代

理代洲美

羅省技利 新招代理利權優給 青山

Castor, Alta Can.

PENDER ST. EAST PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

每両壹元半

腎虛血弱夜尿宜

毎両壹元半

寒痰熟痰均合

血毒濕毒紅粒宜

每両壹元貳

Ħ.

日久虚濁最

0

每轉五毫

化痰順氣止寒咳扯

對醫前皮月如柳

花柳疳疔濁一轉見

滿地可



以一影

價低廉

售發印期日動活文中帮大 五毛二元一只每 奉寄即當閱取蒙如備印本樣章圖

HO SUN HING CO. 2581/2 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. 啓謹 芳翰林 棠立林 人理司

訊 通 軒 本) C. T. SUN

Los Angeles, CAl., U. S. A. 每両壹元貳五四凡風濕疼痛均 氣 功 好 服 用 服 服 合

900 Temple Street

便八本號日藥何內(1)

山端山· Newark, 氏义.

日 方 使 法 面 核 経 頸 経 經 經

林舉輔

推出规划的关系被引起的

料可年地

从从此张张依依,还在起展较较无

首

wong Chal Fong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey, 3627 Vancouver B.C.

全庸 無合二元品 A 44 57-

富妻則入久偕 臥 去 旋見 亞是喝擒阿傷在旋母道着宏數砧 後山門水着不救則呼

女臥

名舖

水 梅二元二五

毎合三元

前三年台山函

東

聞

製地

飲道

各大 極坐 氏丸散批發處

WATSANG Co., 87 PENDER ST. EAST VANCOUVER. B. C.

Phone Sey 5369

全骨麻雀 加厚白色 毎副拾 完

奉即索函備印錄目散丸價葯

(

Wat Sang Co. Ltd.

87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

毛五仙

政主任 傳際書會日廣雄金康 成振元 主主主會升垣山榮文秋挽鉅雄恩 ▲

星子安雲卓孔仕頌祝天 錦卓學祝振唯廣卓馬

李劉謝 廣業學成悅瑞官唯北具委人簽副將會 振光汝 雄體明巧精祺琨我銓 曾每名會數財 李 鄧 雲 章

劉李方李周徐湯關梁·委取 炳學社 金錦龍瑞緝 員佃 科英燦周水坼恩芳光

梁耀李關耀有超華 光梅炳振取 李至李提正收坞代之每拾場點 緝超學元華林然挹濃詳肪和覺亮 白玄學欺會入商賣零六月監在光然明恩 來每日 本一個人 購五期

祥皆獎經藉於稅館之國歷與之醫逕

踴行項各費謀培拿會[**清**] 聯等義界短僑養大館[**由**]

高

LOYAL HOTEL 258 Pender St. E. Vancouver, B. C. Canada Phone Seymour 2926-0

〇六乱九貳磨詩話電 盾往暫四被樓片賚 本胞來住時標高打來 旅賜利聽順鮮五街旅 館顧便命應明層東館 歡讚克亦水百八雲 迎稱已可龍二號城 主監委常執

寶福文 慶德家 椿祖福 振 民美昂 華益山崇甫煜調奕杰德祥奕河張壹定湛沃

士源季乃宜崇重雲冠 恒服 伯平 寄 兆砂 良章 生 任車

執常 定額治獎電元壹每入⊖ 行務 于者足銀名第名電本此 委委錄各簡中其券什全四獎條中券 員員于商章華獎額元貳名銀治華名 員覽院時或獎名元千名等之表數開期治時每第五名萬數 附迎彩訂過如名拾百第條撥

買元

福能義營以極銀目象華歷本 其望額此助前款支落仁增切該年館 歟僑毎捐在會更欠零出本 取善百定煞捐逼業本景賴當該僑西哥倫

降名有費券達地會氣歸頭院

海 雲埠代售

處

萬中廣金 源原裕利

昌興降源

元發公司 萬年 期行公司

精製造

啟

03

Pender

一寄

厨功養少用無取 內効性許於任材

粉·經化學

方法:

提鍊製成•絕

珍

月化,然的鮮美味道。且富有多海錯。 鷄鴨蔬菜。如果間。

且富有滋

加入

柳花

丸搜丸丸

毎 毎 毎 盘 五 三

聯五 五 元 元 元 元 元 元

大

盒

搜 扶 毒

有 哉

寄樂郵費買者自理樂目印便函案即附 加拿大各埠代理處均有發售

有信仰

至本

秘菩



局 及大會 茲將詳情分計時赫德路覺園開第五日

太虚

監察

● 極行● 長● 長 告 席氢團入 代表演 席報告

・六人當選爲執行永禪 慧蓮 を

對於 内 素政 自去秋! 全瓜雹蘇有 一三分之; 枯之禾苗 **距至五月** 村養 (苗播種後 (英) (古播種後 (文) (文) 黑茲

爲 皆蒲冷人 暴爲行 心醒風災枯臨霜將編 麥號城 盡華盡聲風稿澄霜麥苗漲 麥恐泉嚴 萎潼 豆慌 霜麥 多 颶爲苗夏狂

頗深

◀ FAIR. 80 ▶ 零八門飛話電

者

Din Yick Tong 102 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.

贊益堂主

朱惺侯 二廷佛 鍾寫 施体慶 大黃人 以康票厚 省空瀾焦容悲涵當聖李印侯員寬 除百靈毒品

CIGARETTE PAPERS

下午二時 召長從客〕後因語

好此 蚁之 旅架 軟種 番 燃 精 梨 煙 蚁 私 者 售 次紙



式册 Ti. 仙

不清服新

Jong Yuen Hing Co.
112 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 4425

舉中原與理馬恒壁啟 整容月池生方脈門 **聯皇冠化學歌應** 驗療痔丸每盒具 宜

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd 260-262 Pender St E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

學元發理李概形啟 苗

房

等項白雜爛痔惡白

症瘡帶病脚痛核濁

額與 定辰月洪事者各各於時十門

127-129 PENDER ST.EAST VANCOUVER

大勉生腋事會關總以節大用來而表往名五夏之爲 真堂繳舉。於年有冷此總以:及皇屬四期部催執納。因大應用淡次幹前或未后代號於。 收事。然為局交。然想部。雖繳船表。今召。 先集而各上於是持親應付繳代前二 年開 (生)

約半炊許··朱女復至··着深紅色衣

(三) (二)

唱演之優劣

妹育一子妇英才;據云此中亦別有

記得去年同話別

至今重聚倍多情

宣傳。有妨體面。乃密商于

意入為助

配得機構

同對

互通射曲慰無聊

不讓東吳大筱喬

耍

吞聲忍笑匿闌干

互相拇戰手頻义

互相拇戰手類

卿彈錦瑟我吹袋 娘娜行藏步步5

芳卿玉貌美而

低政府溥儀之家庭時傳醜事

來儀、月團圓、是也……各班之節后飛

熱公選大 步登山·縱目遊覽·此行本爲賞心 旋見有垂髫小婢 日:實兒: 妍妙••朱女笑語曰••卽今便可行否 過江之嶼。・去歲・・古劇收入・・超出 別無可圖。故邇日新劇迭興。多如法。個中人於無可如何中。 捨此亦 脂·黑痣一點·得脂色烘託·彌見 岳劇預告于人者・・有七班・・大牛、、 **笑聲良帶凄遊乙音・余心爲之大** 婢羞而遁••余曰••雩兄 國人盛倡抵抗聲中:岳飛事蹟: ■唇作憨笑・余奇之・ 君忘日賊侵奪我士 架上皮手夾來:• 持皮夾至··膚白 默默無多言觀 且睹其狀 余友 復:一而許卒敗卿。復以馮澤介:一而 己等;許日否否;澤未學;開局惟 君敵・然而馮澤何如・黃謂澤藝與 許亦動・・則語黄日・・吾年邁・・自非 生故好奕:恒集諸 秘••非可議也 又負於澤・始推杯而起・喟然 南棋人 時黃松軒最負盛名:胡乃

怪劇••岳飛一角••自無精彩••鳳來 ••表演未能動人••且攝劇人慣編神 喪••月團圓亦以武生新珠飾岳飛•• 儀以武生李松坡飾岳飛:失之於頹 地·屠殺我同胞乎 恐失精忠之岳武穆精神矣•• • 答日・

酌··乃賜名[英才]··蓋謂 於英:且英字殊佳:將爲英物 ••想屆時必有一番盛况云•• 义聞日來兩家••正在籌備彌月 此兒實認

配得當年同結識 客中惟有此佳人 記得六首 慇懃握手表情真 周玉生未定稿 ▲ 愈粒無此女弦或變毒一人無兩吐藥合芒小症淺症生 ※損點嘔精用菓便百而又之

Tao She 60 Elizabeth St Toronto, Ont.

司公隆聚埠可地滿 Joy Lung Company 1057 A Clake St. Montreal, P. Q.

司公生萬廣埠華高雲

Kwong Man Sang Co. 236 Pender St. E. Vancouver, B.C. 猫首舖

雖敗無怨也

粤班間不景氣:紅船中人

懼末日之

七岳飛之預評

進則遠弗逮云··

編劇人則以多編新劇爲唯

救濟

將至••日鐵救濟之法••以求復榮

不腰壯

勝眼活 事花絡元 陽眼活

DVE Sey-899_Vancourer. B.C. ©

新花萱粘 **僑胞光顧** 格外計平 各種水貨 一號絲苗

濂澗泉約數百武:余親羣 者謀•不爲生者計 荒塚··不禁歎曰··如此佳壤··徒爲 秃••無嘉林作蔭••目之所及••盡爲 無乃多事: 即所以重生・・其理 行有頃:去 山之頂盡 端發表: 之言誠是 : 輒在 一籌・故 K

惻·念此行

汨沒也•許年逾七十•而精 似梅橘等全局譜 對奕竟日••亦無倦容•• • 蓋令觀者茫無頭 開粤報刊載棋 **歓迎**

故往往終日不竟 **蚁敷日始竟**

(·+)

)詩慶壹貳七五

新日

到

大

帮

茲爲求 禮叨蒙 久菜式

敢者本|

請用襯地架利煙紙捲惡頓煙絲

OGDEN LIVERPOOL

狗鞭健腎

102 Pender St. E. Vancouver, B. G.

光口之行材本

壹零三六地汝寸(話電) 本公司常有威靈 價錢相宜 司理人吳季謙 生晒乾

534-6 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C. Fhone Empire 1631

Cable Address Mycco. Phone Sey 8657

800 Taylor St Vancouver, B C. Phone Trinity 6301

强 鐵老較全像智台 律1具種前上。士達

厰厰 厰觙

價精 廉造

外組 殊 售 四 多 三 元 祖 雅 智 教 教 爱 行

號貨

Kwong Man Sang Co 236 Pender St. E. Vencouver, B. C

計失変主
デルー
確
と
神
と
神
と
は
ん 随價管成值缺讼 顧鞋瓦心仁仁米米市即苗苗

SANG со. г. в. с



Vancouver Rooms

RAILWAYS

埠入 點

拾分鐘可到滿地可

於第四日早六點五

昌同利埠域

棧安均埠雲

Quon On Jan Co. 258 Pender St. E. Vancouver, B. C. Victoria, B. C. Vancouver, B. C.

號安均埠雲

Quon On Co. 254½ Pender St. E.

國光公司啟

終日



超等絲短袖衫連短裤每套

造成五 元二五

期各 一毛五

目錄贈閱函索即寄

元七五

一獎一 百券元 元一交易 獎可給 格得囘

Lee Hong Chong 541 Fisguard Victoria, B. C.

安均埠域 Quon On Co. 529 Cormorant St.

里阿埠 Capreol

時間•由四月世起•

地點)貳街西貳九五號 喜土製公司啓 在本工塲修整 最為經 **上費用甚少** 可節省時

到

三大畵報 Ü,

甚交別機房精 元房毎咸取 **GEORGE**

HOTEL 207 Georgia St. E. Vancouver, B. C.

到

Phone Sey. 230 同啓

Dr. Philip Y. Chu. M. D. 住宅 Fair. 6647 電 牌門館器 樂房 Sey. 70cm 話 420

Bok Young Low Book Shop 90 Pender St. E. Vancouver, B. C.

Singer Bros Drug Store Cor. 26 Queen & Victoria Street. Toronto, Ont.

| 外埠代支郵費

牌組街東約貳十六勝架兄弟薬房